brother

M TAPE

P-touch

Manual do Usuário

Português do Brasil

brother





Siga estas recomendações para evitar lesões corporais, vazamento das pilhas, queimaduras e aquecimento.

- Não toque na lâmina de corte que se encontra junto da cabeça de impressão.
- Retire as pilhas e desconecte o adaptador CA se você não pretende utilizar o P-touch durante um período de tempo prolongado.
- Não utilize pilhas usadas com pilhas novas, não misture pilhas alcalinas com outro tipo de pilhas nem troque a posição dos polos positivos e negativos.
- Não deixe que o P-touch/adaptador CA caia nem sofra choques mecânicos.
- Não exerça pressão sobre a tela LCD.
- Tenha cuidado para n\u00e3o prender os dedos ao fechar a tampa do compartimento do cartucho.

D02VLX001



Introdução

Leia atentamente este manual antes de usar o equipamento e mantenha-o em local acessível para futuras consultas.

Precauções de Segurança

A Advertência

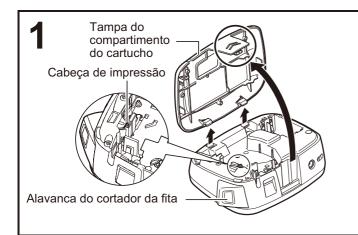
Siga estas recomendações a fim de evitar o risco de incêndios, queimaduras, ferimentos, choques elétricos, danos, superaquecimento, odores estranhos ou fumaça.

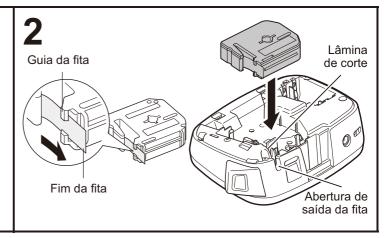
- Sempre use a tensão especificada e o adaptador CA sugerido (AD-24A) para este equipamento para evitar qualquer dano ou falha.
- Durante uma tempestade elétrica, desligue o cabo do adaptador imediatamente e interrompa a utilização do P-touch.
- Não utilize o equipamento/adaptador CA em locais com muita umidade, como banheiros.
- · Não sobrecarregue o cabo do adaptador.
- Não coloque objetos pesados em cima do produto nem danifique o cabo ou o plugue do adaptador. Não dobre nem puxe o cabo do adaptador com força. Ao desconectar o cabo do adaptador da tomada elétrica, sempre segure o plugue.
- Certifique-se de que o plugue esteja completamente inserido na tomada elétrica. Não use uma tomada frouxa.
- · Não remova o limitador da unidade de corte.
- Não molhe o equipamento/adaptador CA/plugue do adaptador, manipulando-os com as mãos molhadas ou derramando líquidos neles.
- Não desmonte nem modifique o P-touch, o adaptador CA ou as pilhas.
- Não use objetos metálicos, como pinças ou caneta metálica, ao trocar as pilhas.
- Não jogue as pilhas no fogo ou exponha-as ao calor.
- Desconecte o adaptador CA, remova as pilhas imediatamente e interrompa a utilização do equipamento se detectar um odor estranho, calor, descoloração, deformação ou qualquer coisa diferente durante o uso ou armazenamento.

Precauções Gerais

- Dependendo da localização, do material e das condições ambientais, a etiqueta pode descolar ou se tornar irremovível, a cor da etiqueta pode sofrer alterações ou ser transferida para outros objetos. Antes de colar a etiqueta, verifique a condição ambiental e o material.
- Não use o P-touch de qualquer forma ou para qualquer outra finalidade que não esteja descrita neste manual. Fazer isso pode resultar em acidentes ou danos materiais ao equipamento.
- Utilize somente fitas Brother M com este equipamento. Não use fitas que não tenham a marca
- Utilize apenas um pano macio e seco para limpar o equipamento; nunca utilize álcool nem outros solventes orgânicos.
- Utilize um cotonete para limpar a cabeça de impressão; nunca toque a cabeca de impressão.
- Não coloque objetos estranhos dentro da abertura de saída da fita ou no conector do adaptador CA, etc.
- Não coloque o P-touch/pilha/adaptador sob luz solar direta ou chuva, perto de aquecedores ou de outros eletrodomésticos geradores de calor, nem em qualquer local exposto a temperaturas elevadas ou baixas (por ex. no painel de instrumentos ou na parte de trás do seu automóvel), umidade elevada ou poeira.
- · Não aplique pressão excessiva na alavanca do cortador.
- Não tente imprimir se o cartucho estiver vazio, pois isso danificará a cabeça de impressão.
- Não puxe a fita durante sua alimentação e impressão, pois isso danificará a fita e o equipamento.
- Quando a alimentação for desligada por mais de três minutos, todas as configurações de texto e arquivos de texto armazenados na memória serão apagados.
- Quaisquer dados armazenados na memória poderão ser perdidos devido a falhas ou reparos no P-touch, ou se a pilha acabar e nenhum adaptador for conectado.
- Uma película protetora de plástico transparente é colocada sobre a tela no processo de fabricação e expedição. Essa película deve ser removida antes do uso.

Instalação da fonte de alimentação e do cartucho de fita





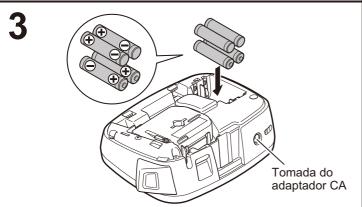
Retire a tampa do compartimento do cartucho pressionando a área destacada.

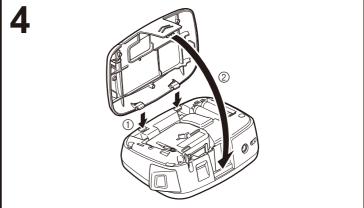
Se você já tiver instalado um cartucho de fita, remova-o puxando-o para cima. Se você já tiver instalado pilhas, remova-as também.

 Certifique-se de que a fonte de alimentação esteja desligada antes de substituir as pilhas ou os cartuchos de fita.

Insira um cartucho de fita, certificando-se de que ele se encaixe no lugar.

- Certifique-se de que a extremidade da fita permaneça sob as guias da fita.
- Use somente fitas Brother M com este rotulador P-touch.





Insira quatro novas pilhas alcalinas de tamanho AAA (LR03), certificando-se de que os seus polos positivos e negativos estejam direcionados na posição correta.

- Substitua sempre todas as quatro pilhas ao mesmo tempo por pilhas novas.
- Para detalhes do adaptador CA opcional (AD-24A), consulte "Utilização do adaptador CA opcional".

Introduza os dois ganchos existentes na parte inferior da tampa do compartimento do cartucho nos encaixes do equipamento (1) e feche a tampa novamente na posição correta (2).

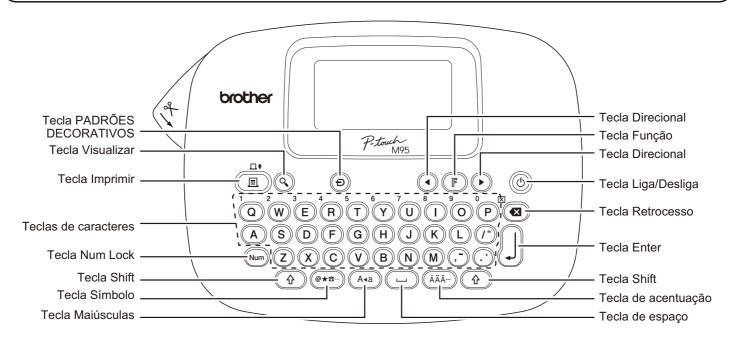
Após ter colocado a fita, alimente a fita (consulte "Alimentação") uma vez, e depois empurre a alavanca do cortador para cortar a fita.

Utilização do adaptador CA opcional

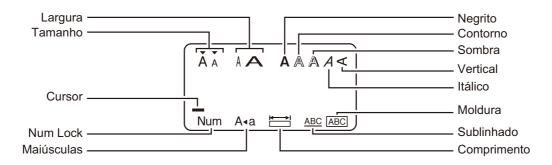
- Insira o pequeno plugue do cabo do adaptador na tomada do adaptador CA na parte superior do equipamento.
- 2 Insira o plugue do cabo de alimentação na tomada elétrica padrão mais próxima.

() OBSERVAÇÃO

Teclado



Tela LCD



OBSERVAÇÃO

A tela LCD exibe uma linha de 12 caracteres; no entanto, você poderá introduzir até 80 caracteres.

Configurações iniciais

1 Ligue seu equipamento.

Use quatro pilhas AAA (LR03) ou o adaptador CA para fornecer alimentação e pressione (b) para ligar o equipamento.

2 Configure o idioma.

A configuração padrão é [English].





→ () [English/Español/Français/ Italiano/Nederlands/Norsk/Português/

Svenska/Türkçe/Dansk/Deutsch]

Você pode também visualizar o [Idioma] pressionando
 F e — ao mesmo tempo.

3 Configure a unidade de medida.

A configuração padrão é [mm].



F → ● [Unidade]

→ () [mm/polegadas]

Você também pode visualizar a [Unidade]
 pressionando F e I.

() OBSERVAÇÃO

- O equipamento será desligado automaticamente se nenhuma tecla for pressionada em cinco minutos.
- Para cancelar uma operação, pressione <a>.
- Para restaurar o equipamento para as configurações de fábrica, consulte "Reiniciar o equipamento".

Inserção de texto e caracteres acentuados

► Alternar maiúsculas/minúsculas

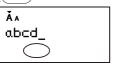




Maiúsculas ((A4a) ATIVADA)

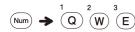


Minúsculas (A4a DESATIVADA)



Inserindo números





Num Lock ATIVADA

Ă A 123_ Num Num Lock DESATIVADA



Criando uma etiqueta de duas linhas

- 1. Introduza o texto da primeira linha e pressione
- 2. Introduza o texto da segunda linha e pressione 🔳.

Não pressione J após a segunda linha; caso contrário, a mensagem de erro "Line limit!" será exibida.

Tela

Ă∧ abc+def_ Imagem da etiqueta

abc	
def	

► Inserir caracteres acentuados





	Caracteres acentuados
Α	ÁÀÂÄÆÃĄÅĀĂ
С	ÇČĆ
D	ĎĐ
Е	ÉÈÊËĘĚĖĒ
G	ĢĞ
Ι	ĺÌÎÏĮĪĬ
K	Ķ
L	ŁĹţĽ
Ν	ÑŇŃŅ
0	ÓÒÔØÖÕŒŐ
R	ŘŔŖ
S	ŠŚŞŞß
Т	ŤŢÞ
U	ύὺΰὑψΰΰ
Υ	ÝΫ
Z	ŽŹŻ

	Caracteres acentuados
а	á à â ä æ ã ą å ā ă
С	çčć
d	ďðđ
е	éèêëęěėē
g	ģğ
i	Ī j Ï Î í î
k	ķ
1	łĺļľ
n	ñňńņ
0	óòôøöõœő
r	řŕŗ
s	šśşşß
t	ťţþ
u	ú ù û ü ų ů ū ű
у	ýÿ
Z	žźż

- Para cancelar uma operação, pressione ().
- A ordem dos caracteres acentuados difere segundo o idioma selecionado para a tela LCD.

► Excluir texto (F + Y)

Ao pressionar (☑), os caracteres serão excluídos um a um.





OBSERVAÇÃO

Para excluir todo o texto e as configurações:





Para excluir apenas o texto:





Adicionar símbolos

► Inserir símbolos

Exemplo: Inserindo 🏠



→ • [A7] []

Tela

Imagem da etiqueta

Ă^ ⊱_



Os pictogramas aparecem na tela LCD com a letra e o número correspondentes da tabela de pictogramas.

Os símbolos a seguir estão disponíveis:

Básico

Dasi							
01		,		,	"	-	•
02	@	ı	&	[1]			/
03	#	%	?	!	į		*
04	+	_	×	÷	土		\
05		≠	••			[]
06	<	>	§	<<	>>]
07	+	1	1	1	\leftrightarrow	#	1
80	®	0	TM	\$	¢	(II)	광
09	¥	0	4	F ,	α	β	γ
10	δ	μ	Ω	ф	Σ	0	1
11	2	3	4	5 2	6	7	8
12	9	0	1	2	3	4	5
13	6	7	8	9	I		Ш
14	IV	٧	•	0			*
15	☆	•	Ç _i	>	S	♦	\Diamond
16	*	લ્કૃ		Δ	•	∇	+
17	••	C•	б	아	✓	$\overline{\blacktriangle}$	•
18	•		பு	0		Θ	\oplus

Pictograma

	1	2	3	4	5	6	7
Α	0	Λ	8	*	4	8	
В			\boxtimes	₲	***	8	
С	\$	€)	X.		N.	•	<u>.</u>
D		Ŵ			*	*	
Ε	#	®	©		6	38	ě
F	8	3	€ }	6	(3)	٨	©
G	®		Ä	ூ	Ş	0	A.
Н	B	(6)	₹	***	誉	蜂	(X)
Ι	%	•			A	P .	\$
J	٩	₽		c c		<u></u>	
K	₽ J		(Z)	1	Ø.	2	Ø
L	4	13	* 3	Ŋ	Ø	₩	

- Para exibir o próximo grupo, pressione @*a...).
- Para cancelar uma operação, pressione 🗷.
- Os símbolos dentro de uma caixa na tabela Básico estão disponíveis apenas nos PADRÕES DECORATIVOS.
- Você pode selecionar as linhas de símbolos (A a L) na tabela de pictogramas pressionando o símbolo desejado.
- Imagens exclusivamente para fins de ilustração.

► Impressão da lista de pictogramas





Imagem da etiqueta

Desenhando etiquetas

Pressione F, use P para selecionar uma função na coluna [A] e, em seguida, pressione (Você também pode selecionar a função com as teclas de atalho listadas na coluna [C].

(F) + 1 (Q) a (T)))

Modelo	[A]	[B]	Imagem da etiqueta	[C]
	[73]	Grande*1	J.SMITH	
Tama- nho	Tama-	Granue	J.OIVII I II	+
nno	nho	Pequeno	J.SMITH	Q
		Normal*1	J.SMITH	
Largura	Largu- ra	×2	J.SMITH	+ 2
		×1/2	J.SMITH	W
		Normal* ¹	J.SMITH	
		Negrito	J.SMITH	
		Contorno	J.SMITH	
		Sombra	J.SMITH	
Estilo	Estilo	Itálico	J.SMITH	+
		I+Negrito	J.SMITH	E
		I+Contorno	J.SMITH	
		I+Sombra	J.SMITH	
		Vertical	¬·ω≥−⊢I	
	Sub/ Mold	Desligado*1	ABC	
		Sublinhado	<u>ABC</u>	
		Redondo	ABC	
		Folha	ABC	
Subli-		Azulejo	▲ ABC	F
nhado/		Estrela	★ ABC ★★	+
Moldura		Coração	√V <u>ABC</u> У	R
		Quadrado	ABC	
		Bolha	ABC •	
		Flor	ABC	
		Doce		
Compri- mento	Compri- mento	Automático*1/ 30-300 mm*2	A etiqueta é impressa com o comprimento especificado.	F + 5 T

*1 Configuração padrão. Para retornar à configuração padrão, pressione ____.

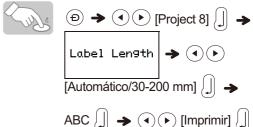
*2 Para selecionar o comprimento, digite o comprimento com as teclas numéricas 1 Q - P P Para retornar a [Automático], pressione

Adição de padrões decorativos

Essa função permite criar etiquetas exclusivas usando os modelos integrados. Você pode selecionar oito tipos de modelos.

Modelo	Imagem da etiqueta	Resfriamento
1	ABC ABC ABC ABC	
2	ABC ABC ABC ABC	
3	ABC ABC ABC ABC ABC ABC ABC ABC	
4	ABC ABC ABC ABC ABC	
5	OBO ABO ABO ABO ABO ABO ABO ABO ABO ABO	
6	ABC ABC ABC ABC	
7	ABC ABC ABC ABC ABC ABC ABC ABC	pode acontecer
8	ABC ABC ABC ABC	

Exemplo: Modelo 8 ABC ABC ABC ABC ABC



OBSERVAÇÃO

- O uso prolongado dos modelos dos PADRÕES DECORATIVOS pode causar superaquecimento da cabeça de impressão. Se isso ocorrer, o equipamento interromperá automaticamente a impressão enquanto estiver esfriando. O tempo de resfriamento é exibido. Quando a cabeça de impressão estiver fria, a impressão continuará automaticamente. Não toque no equipamento enquanto ele estiver esfriando.
- Você pode inserir apenas uma linha de texto nos PADRÕES DECORATIVOS.
- Dependendo do formato selecionado, o texto inteiro pode n\u00e3o ser impresso.
- Não é possível alterar os formatos dos modelos dos PADRÕES DECORATIVOS.
- Os símbolos dentro de uma caixa na tabela Básico estão disponíveis nos PADRÕES DECORATIVOS. Para obter informações sobre a tabela Básico, consulte "Adicionar símbolos".
- Para apagar todo o texto introduzido, pressione ⊕ e
 ao mesmo tempo. Ao aparecer "Limp?", pressione para apagar o texto ou ☑ para cancelar esta operação.
- Quando você acessa os PADRÕES DECORATIVOS, são apresentados o texto e o comprimento de etiqueta dos PADRÕES DECORATIVOS mais recentes.
- Pressione (para retornar à etapa anterior.
- Para sair dos PADRÕES DECORATIVOS, pressione (
 até aparecer a tela de introdução de texto. Você também pode sair deste modo pressionando (
 puando aparecer [Imprimir] e selecionando [Sair].
- Recomendamos cartuchos de fita de 12 mm de largura ao usar o recurso PADRÕES DECORATIVOS.
- Para os PADRÕES DECORATIVOS, o comprimento máximo da etiqueta é de 200 mm.
- Quando você seleciona [Automático] para [Comprimento], a etiqueta se ajusta automaticamente ao comprimento correto para imprimir o texto uma vez.

Imprimir etiquetas

Visualizar texto

Você pode visualizar o texto antes da impressão.





- A tela LCD exibirá o texto completo e o comprimento da etiqueta (mm/polegadas) e depois retornará ao texto original.
- · Você só pode visualizar o texto. O estilo, o tamanho, o sublinhado, a moldura ou qualquer outro recurso adicional não podem ser visualizados.

Alimentação (avanço de fita)





Esta função avança aproximadamente 25 mm de fita em branco.

Imprimir





- Para evitar danos à fita, n\u00e3o toque na alavanca do cortador enquanto a mensagem "Imprimindo..." ou "Alimentando..." aparece.
- · Para cortar a etiqueta, pressione a alavanca do cortador da fita no canto superior esquerdo do equipamento.
- · Retire a etiqueta impressa do suporte da etiqueta e aplique-a.

► Imprimir várias cópias (F + E)



Você pode imprimir até nove cópias de cada etiqueta.







Você também pode selecionar o número de cópias com as teclas numéricas (Q) - (O).

Remoção da proteção da etiqueta

Este equipamento vem com um descascador que lhe permite remover a proteção das etiquetas.

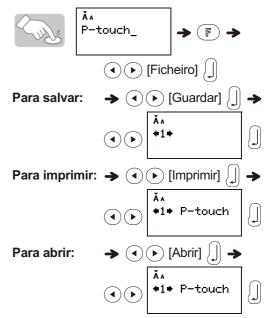
- 1. Insira a etiqueta, com a face impressa voltada para baixo, o máximo possível no descascador embutido.
- 2. Dobre a etiqueta para a direita e tire-a rapidamente. A extremidade da proteção será levemente separada da etiqueta.
- 3. Retire a etiqueta impressa do suporte da etiqueta e aplique a etiqueta impressa.



Salvar arquivos de etiqueta

▶ Memória (+ ' ()

Você pode salvar suas etiquetas originais em seu equipamento. É possível salvar até três etiquetas e recuperá-las para a impressão em um momento posterior. Você também pode editar e substituir a etiqueta armazenada.



OBSERVAÇÃO

Se você tentar armazenar uma etiqueta quando já existir uma etiqueta armazenada para esse número, será exibida a mensagem "Sobrepor?". Pressione 🗐 para salvar a nova etiqueta. Pressione (para cancelar.

Reiniciar o equipamento

Você pode reiniciar o equipamento para restaurar as configurações de fábrica ou se o equipamento não estiver funcionando corretamente.

- Pressione (b) para desligar.
- Mantendo pressionadas as teclas ♠ e ♠, pressione (b) para ligar o equipamento.
- Solte a tecla (b) e depois solte as teclas (c) **e** ⁴(R).

A memória interna é reiniciada e todo o texto, configurações e arquivos armazenados são apagados.



O USO DE UMA COMBINAÇÃO DE PILHAS DE TIPOS DIFERENTES (COMO PILHAS ALCALINAS E BATERIAS DE NÍQUEL-HIDRETO METÁLICO) PODE RESULTAR EM EXPLOSÃO. DESCARTE AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.

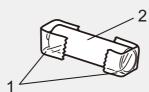
OBSERVAÇÃO

Recomendações para pilhas/baterias

- · Remova as pilhas se não pretende usar o rotulador P-touch por um período prolongado.
- Descarte as pilhas/baterias em um ponto de coleta adequado e não em lixeiras de resíduos comuns. Além disso, certifique-se de observar todas as regulamentações federais, estaduais e municipais.
- Ao armazenar ou descartar pilhas, embale-as (com fita de celofane, por exemplo) para evitar curto-circuito. (Consulte a figura no canto inferior direito)

(Exemplo de isolamento de bateria)

- 1. Fita celofane
- 2. Pilha alcalina



Solução de problemas

► Mensagem de erro

Mensagem	Causa/ação corretiva
Batria Frca!	As pilhas/baterias estão fracas. Substitua as pilhas usadas por quatro pilhas alcalinas AAA novas. Não misture pilhas novas e usadas ou pilhas alcalinas com outros tipos de pilhas.
Texto cheio!	Certifique-se de não exceder o número máximo de caracteres permitido (80 caracteres para texto comum, ou 50 caracteres para os PADRÕES DECORATIVOS).
Sem texto!	 Certifique-se de inserir o texto antes de tentar usar as funções de impressão, visualização ou cópia. Não pressione quando nenhum texto for inserido na tela de entrada de texto dos PADRÕES DECORATIVOS.
Line limit!	Certifique-se de não exceder o número máximo de linhas permitido (duas).
Inválido!	Certifique-se de selecionar um [Comprimento] válido.
Texto longo!	• Se selecionado o comprimento de etiqueta mínimo de 30 mm, alguns tipos de moldura (Folha ou Estrela) não permitirão que você insira um texto adicional.
Arrefec XXX	Se a cabeça de impressão ficar muito quente, o equipamento interromperá a impressão e iniciará um processo de resfriamento automático. A mensagem de tempo de resfriamento é exibida. Quando a cabeça de impressão estiver fria, a impressão continuará automaticamente. Não toque no equipamento enquanto ela estiver esfriando.

O que fazer quando...

Problema	Solução
A tela LCD permanece apagada quando o equipamento é ligado.	 Certifique-se de ter instalado as pilhas com os polos positivos e negativos na posição correta. Se a carga das pilhas estiver baixa, substitua-as por quatro pilhas alcalinas AAA novas. Não misture pilhas novas e usadas ou pilhas alcalinas com outros tipos de pilhas.
O equipamento não imprime, ou os caracteres impressos não são formados corretamente.	 Certifique-se de ter inserido o cartucho de fita corretamente. Se o cartucho de fita estiver vazio, substitua-o. Certifique-se de ter fechado a tampa do compartimento do cartucho corretamente.
As configurações do equipamento foram restauradas automaticamente.	 A carga das pilhas pode estar baixa. Substitua as pilhas usadas por quatro pilhas alcalinas AAA novas. Não misture pilhas novas e usadas ou pilhas alcalinas com outros tipos de pilhas. Se a alimentação de energia for desconectada por mais de três minutos, todos os textos, configurações de formato e arquivos de texto armazenados na memória serão apagados. As configurações de idioma e de unidade serão apagadas.
Uma linha horizontal em branco aparece na etiqueta impressa.	Pode haver algum resíduo de poeira sobre a cabeça de impressão. Remova o cartucho de fita e, usando um cotonete seco, limpe a cabeça de impressão com um movimento suave de cima para baixo.
O equipamento está "bloqueado" (ou seja, nada acontece quando você pressiona uma tecla, embora o equipamento esteja ligado).	Consulte "Reiniciar o equipamento".
O equipamento desliga quando você tenta imprimir.	 A carga das pilhas pode estar baixa. Substitua as pilhas usadas por quatro pilhas alcalinas AAA novas. Não misture pilhas novas e usadas ou pilhas alcalinas com outros tipos de pilhas. Certifique-se de ter inserido as pilhas corretamente.
A fita não avança corretamente ou fica presa dentro do equipamento.	 Remova a fita M do equipamento e verifique se a fita é alimentada sob as guias da fita. Você usou a alavanca do cortador durante a impressão. Não toque na alavanca do cortador. enquanto a mensagem "Imprimindo" ou "Alimentando" estiver aparecendo.
Todas as configurações de texto e formato devem ser apagadas para criar uma nova etiqueta.	Pressione (mantendo pressionada a tecla (ou vá para o modo Funções e selecione ().
Para alterar a configuração de idioma.	Consulte "Configurações iniciais".

Especificações

Dimensões:Aprox. 156 mm × 111 mm × 61 mmFonte de alimentação:Quatro pilhas alcalinas AAA (LR03)(L × P × A)Adaptador CA opcional (AD-24A)

Peso: Aprox. 250 g (sem pilhas e cartucho de fita) Cartucho de fita: Larguras de fita M para Brother P-touch: 9 mm, 12 mm